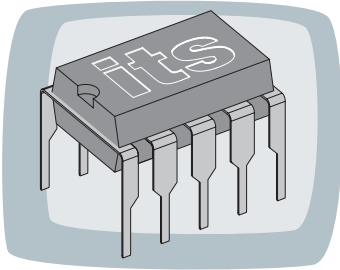


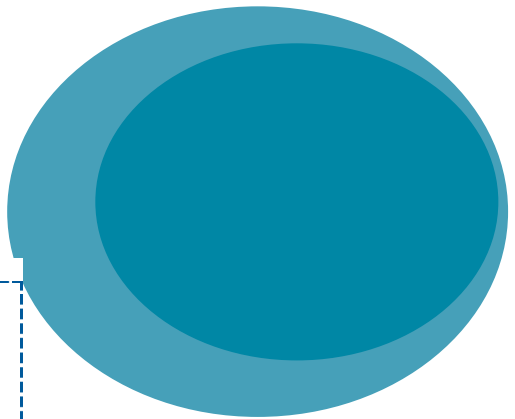


programmable programmable

Programmateur FL8i Guide du propriétaire



Cachet de l'installateur



ITS Intelligent Technology System

Le nouveau programmeur Lama, FL8i, avec technologie intelligente, présente une série de caractéristiques qui le font unique dans le marché.

En allumant le programmeur, celui-ci commence une séquence d'autovérification qui vérifie toutes les stations de filtrage et dans le cas de trouver une incidence il le notifie comme signe d'alarme.

Après cette vérification, le programmeur commence le cycle de filtrage. Quand la différence de pression P+ et P-, prise par les senseurs que dispose le FL8i, dépasse les données après indiquées dans la mémoire (modifiable par l'utilisateur) le FL8i passe au cycle du nettoyage du filtre, où se distinguent quelques phases contrôlées par un temporisateur (modifiable par l'utilisateur).

Au cas où la pression ne soit pas suffisante pour réaliser les opérations de nettoyage ou de filtration, le programmeur intelligent peut régler le débit d'eau actionnant la vanne stabilisatrice.

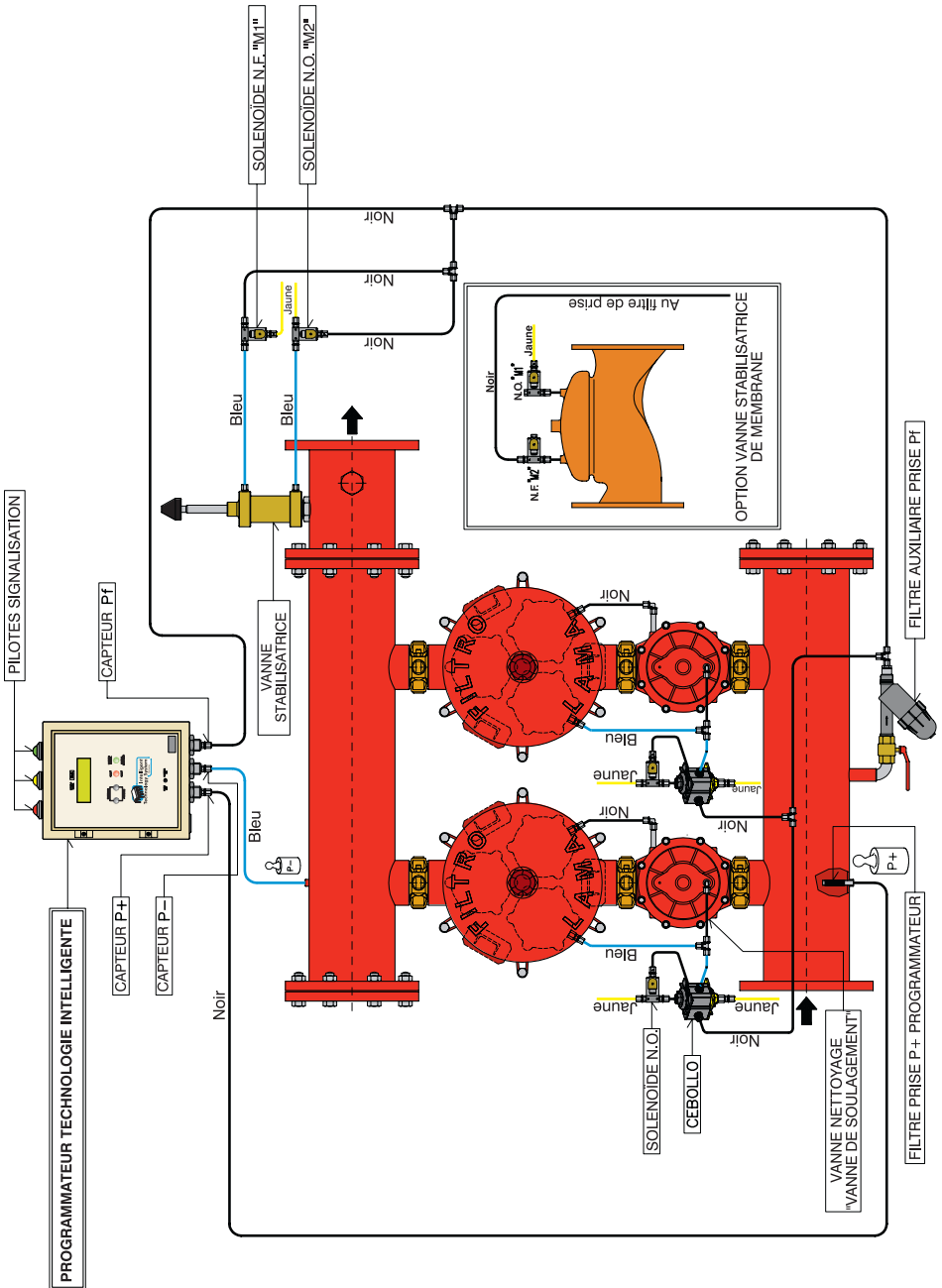
Les paramètres qui contrôlent le programmeur se livrent programmés d'usine avec une programmation standard pour le filtre à qui ils sont destinés, bien que ceux-ci sont configurables pour l'utilisateur pour adapter la filtration et le nettoyage des conditions particulières de chaque installation.

indice

Schéma de montage du programmeur FL8i.....	3
Introduction:	5
Caractéristiques techniques:	5
Connexion électrique:	5
Programmation personnalisée de l'utilisateur:	6
Introduction des données dans le programmeur FL8i:.....	6
Écrans de programmation:	7
Écrans d'alarme:	8
Programmation standard recommandée selon modèle.....	9
Garantie:	10

Ce manuel a été confectionné par Lama S.L
À Puebla del Rio, Seville (Espagne)
Fernando Lama S.L © 2003
Actualisé le 17 Juillet 2003
Version 1.6

Schéma de montage du I.T.S.





programmateur FL8i

P+: C'est la pression d'entrée à la tête de lecture du filtrage.
 P-: C'est la pression de sortie à la tête du filtrage.
 PD: C'est la pression différentielle, standard 0,5 Kg/cm².
 Intervalle Moyen: La moyenne du temps des 99 derniers nettoyages.
 Dernier intervalle: La moyenne du temps des 10 derniers nettoyages.
 CT: Compteur total des nettoyages (non modifiable par l'utilisateur).
 CP: Compteur partiel des nettoyages (modifiable par l'utilisateur).
 00:00: Temps depuis le dernier nettoyage.

Introduction:

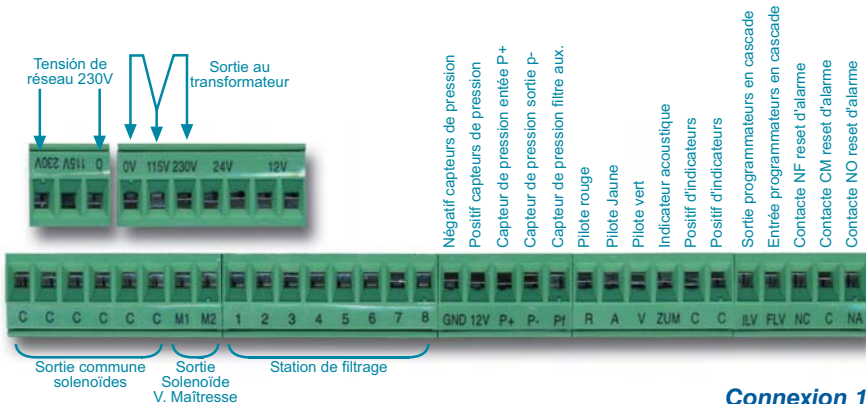
- Le programmeur se livre programmé d'usine avec un ensemble de paramètres de type standard.
- Le suivant guide de l'utilisateur se centre aux options modifiables par l'utilisateur final, pour les cas spécifiques où l'on exige un changement de ces paramètres.
- Ils existent d'autres options dans le programmeur, uniquement modifiable par l'équipe technique de Lama, qui peuvent être modifiée pour des cas particuliers.
- Ne jamais essayer de modifier les paramètres qui n'apparaissent pas dans ce manuel, car cela pourrait produire une grave panne et annuler la garantie du programmeur.
- Les pilotes de couleur, informent de l'état du filtre, lumière verte: normal, lumière jaune: Précaution (révision nécessaire voir page 6), rouge + signal acoustique: danger (nécessaire l'intervention de l'utilisateur voir page 6)
- Même si l'alarme du programmeur saute, celui-ci continue à fonctionner
- Langue, standard en espagnole, en anglais en remplaçant le chip de langue.

Características Técnicas:

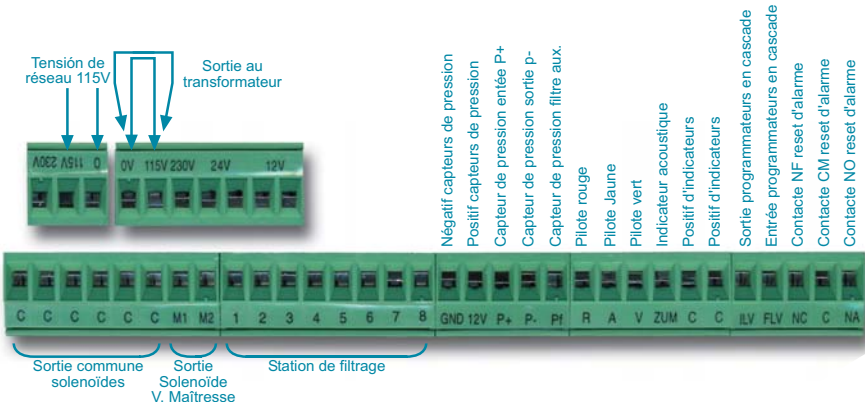
- Autovérification
- Tension d'entrée:
- N° de sortie: de 1 à 8 autodélectable
- Tension de sortie à Solénoïde:
- Armoire de sécurité étanchéité
- Sélection de langues: Espagnol /anglais
- Sélection de mesures: BAR/PSI
- Rang de pressions entre 0.1 et 10 Kg/cm²
- Fusible remise en marche automatique

Connexion électrique:

Connexion 230V AC

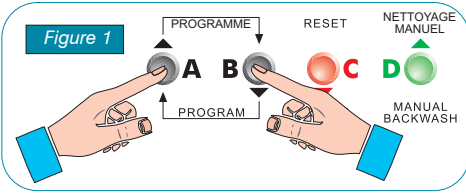


Connexion 115V AC



Programmation personnel de l'utilisateur:

Pour accéder au menu de programmation de l'utilisateur, actionner les deux boutons noirs (A et B) de façon simultanée (Figure 1)



Pour passer d'un menu à un autre, actionner le 1^{er} bouton noir (A) du tableau de bord (figure 2). La position du curseur indique l'option sélectionnée dans le menu (figure 3 et 4).

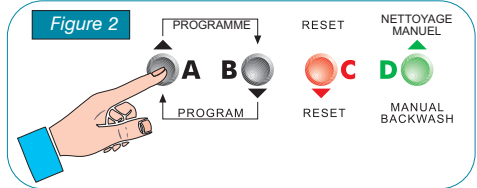


Figure 3

```
LIMPIEZA HORARIA █024
DURACION LAVADO █015
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004
```

Figure 4

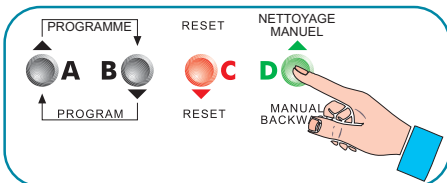
```
LIMPIEZA HORARIA 024
DURACION LAVADO █015
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004
```

Introduction de données dans le programmeur FL8i

Comme norme générale, l'introduction de données dans le programmeur se réalise à travers du bouton vert (D), qui augmente une unité (Figure 5) et à travers du bouton rouge (C), diminue une unité de l'option sélectionnée (Figure 6).

Figure 5

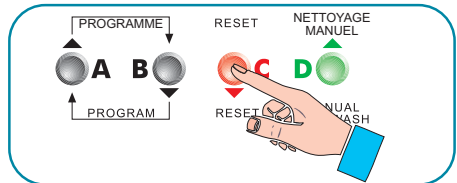
```
LIMPIEZA HORARIA 024
DURACION LAVADO █015
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004
```



```
LIMPIEZA HORARIA 024
DURACION LAVADO █016
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004
```

Figure 6

```
LIMPIEZA HORARIA 024
DURACION LAVADO █016
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004
```



```
LIMPIEZA HORARIA 024
DURACION LAVADO █015
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004
```

Programmeur pour nettoyage FL8i

Les données décimales (pression différentielle) se modifient à travers du bouton vert (D) augmentant une unité les décimales (figure 7) et à travers du bouton rouge (C) diminuant une unité les décimales (figure 8), les données entières ne sont pas modifiables.

Figure 7

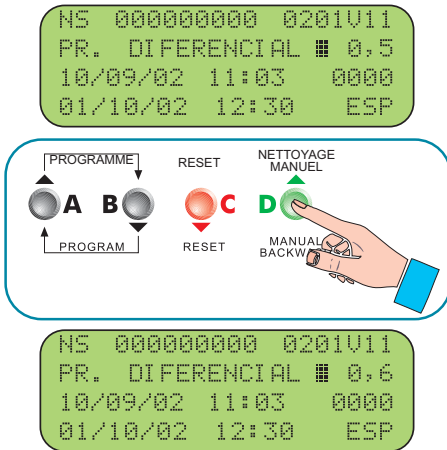
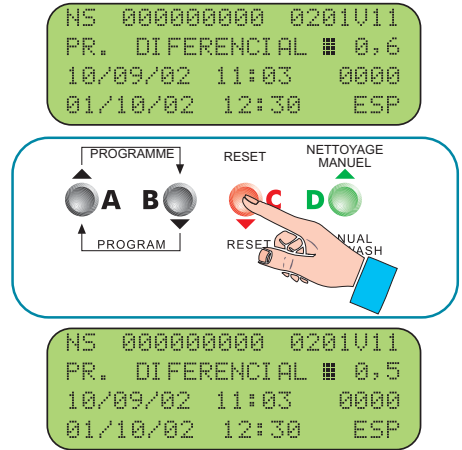


Figure 8



Écran de programmation

LIMPIEZA HORARIA 024
DURACION LAVADO 015
T. ENTRE LAVADOS 005
ESTAC. FILTRADO 004

- Nettoyage horaire: Établi le temps passé entre les cycles de nettoyage, programmé par une montre.

- Durée nettoyages: Période de temps passé entre le début et la fin d'un processus de nettoyage, programmable entre 0 et 255 secondes.

- T. entre nettoyages: Temps entre nettoyages, période de temps qui passe entre la fin d'un processus de nettoyage et le début du suivant, programmable entre 0 et 255 secondes.

- Station filtrage: Station de filtrage, indique quel est le filtre qui réalise en ce moment le processus de nettoyage.

- Temps PD: Temps de pression différentielle, temps de retard depuis que la différence de pression est détectée et le début du cycle de nettoyage, programmable entre 0 et 255 secondes.

TIEMPO P.D. 015
TIEMPO INICIO M. 005
TIEMPO FINAL M. 006
UNIDAD DE MEDIDA bar

- Temps commencement M: Temps de commencement de la vanne maîtresse, précise le temps de retard pour le fonctionnement de la vanne maîtresse jusqu'au début du cycle de nettoyage, programmable entre 0 et 255 secondes.

- Temps final M: Temps pour la finalisation de l'actionnement de la vanne maîtresse, pour éviter des chutes de pression à la fin du cycle de nettoyage, programmable de 0 à 255 secondes.

- Unité de mesure: Spécifie le type d'unité avec laquelle se mesure la pression, peut être BAR ou PSI

```

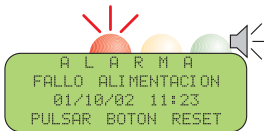
NS 0000000000 0201V11
PR. DIFERENCIAL # 0,5
10/09/02 11:03 0000
01/10/02 12:30 ESP
    
```

- NS: Numéro de serie du programmeur
- Pr. différentielle: Pression différentielle, c'est la différence de pression d'entrée (P+) et pression de sortie (P-) pour commencer les cycles de nettoyage programmable entre 0.1 et 0.9 BAR ou 1.4 et 13 PSI.

- Marque la date et l'heure de la dernière mise à zéro du compteur partiel de nettoyages et le numéro de nettoyages du compteur partiel. Pour mettre le compteur à zéro, placer le curseur sur cette option et actionner le bouton vert (D)

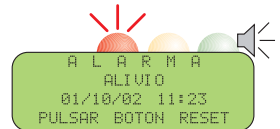
- Montre l'heure et la date actuelle et la langue du programmeur ESP pour espagnol et ING pour anglais.

Écrans d'alarme:



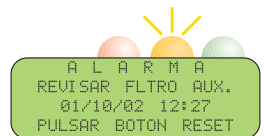
Erreur d'alimentation: Indique l'erreur d'alimentation électrique du cadre, la lumière rouge s'allume et émet un signal acoustique d'alarme. Réviser les tensions du cadre.

Pression de soulagement: Indique une augmentation de pression dans l'ensemble de filtration, la lumière rouge du cadre s'allume, un signal acoustique s'émet et s'ouvre la vanne de soulagement à l'atmosphère pendant quelques secondes.



Tension de bas réseau: Préviens de la basse tension dans le réseau électrique, une lumière jaune fixe s'allume.

Nettoyer filtre auxiliaire: Préviens du besoin de nettoyage du filtre auxiliaire puisqu'il s'est obstrué par la saleté, s'allume une lumière jaune clignotante.



Réviser filtre auxiliaire: Indique qu'il est nécessaire la révision périodique du filtre auxiliaire pour éviter l'obstruction par la saleté. S'allume une lumière jaune clignotante.

Basse pression de nettoyage: Indique que la pression nécessaire pour réaliser la fonction de nettoyage est insuffisante. S'allume une lumière jaune clignotante.



Erreur station X: Indique qu'il s'est produit une erreur dans la station de nettoyage X. S'allume une lumière jaune clignotante.

Intervalle inférieur: Indique que les intervalles entre nettoyages ont changé et ne sont pas stables, c'est pourquoi il y a plus de saleté dans l'eau. S'allume une lumière jaune clignotante (minimum standard de 10 minutes)



Modèles RotaSenior et Rotatifs

- Nettoyage horaire: minimum 24 heures.
- Durée des nettoyages: minimum 20 secondes.
- Temps entre nettoyages: minimum 10 secondes.
- Temps PD: minimum 30 secondes.
- Temps commencement vanne maîtresse: minimum 10 secondes.
- Temps final vanne maîtresse: minimum 5 secondes.
- Pression différentielle: minimum 0,5 Kg/cm².

Modèles Vip RotaSenior et Vip Rotativos.

- Nettoyage horaire: minimum 24 heures.
- Durée des nettoyages: minimum 45 secondes.
- Temps entre nettoyages: minimum 25 secondes.
- Temps PD: minimum 30 secondes.
- Temps commencement vanne maîtresse: minimum 10 secondes.
- Temps final vanne maîtresse: minimum 5 secondes.
- Pression différentielle: minimum 0,5 Kg/cm².

Modèles MasterMegadisc 4".

- Nettoyage horaire: minimum 24 heures.
- Durée des nettoyages: minimum 45 secondes.
- Temps entre nettoyages: minimum 25 secondes.
- Temps PD: minimum 30 secondes.
- Temps commencement vanne maîtresse: 10 secondes.
- Temps final vanne maîtresse: minimum 5 secondes.
- Pression différentielle: minimum 0,5 Kg/cm².

Modèles MasterMegadisc 6".

- Nettoyage horaire: minimum 24 heures.
- Durée des nettoyages: minimum 60 secondes.
- Temps entre nettoyages: minimum 35 secondes.
- Temps PD: minimum 30 secondes.
- Temps commencement vanne maîtresse: minimum 15 secondes.
- Temps final vanne maîtresse: minimum 15 secondes.
- Pression différentielle: minimum 0,5 Kg/cm².

Calados, carballinos et tête de filtration à sable

- Consulter.



Garantie des produits

- La société Lama garantie tous ses produits pour 1 an.
- Ce produit a surmonté les preuves en fabrication conforme à la norme de qualité.
- La période de garantie contre perforation par corrosion est de 2 ans.
- Les pressions maximums de travail et minimums de rétrolavage selon le modèle en question et ses débits selon les tableaux spécifiques à chaque produit.
- La garantie couvre la remise en place pour échange de la pièce défectueuse, après vérification par notre personnel.
- La filtration physique de l'eau en diamètre de particules non supérieures à la lumière de passage de l'élément filtrant employé

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les entretiens périodiques de nettoyage.
- Rupture du tamis produit par des éléments pointus ou pierres.
- L'usure produit par la fatigue des matériaux, par érosion, ou hautes températures.
- Tensions électriques supérieures ou inférieures à celles indiquées sur le programmeur électrique.
- Pressostat différentiel, humidité dans le programmeur, solénoïdes.
- Usure dans les hydrocyclones par érosion de sable et pierre.
- Pression supérieure ou inférieure à celle indiquée aux tableaux correspondants de chaque produit.
- Qualité d'eaux ou ambiance acide. Décantation, précipitation, agglutination de bactéries ou algues.
- Coup de bélier, coup de transport et frais de transport.
- Mauvais montage, montage inadéquat ou fonctionnement en dépression.
- Si les conduits de drainage sont en pression aussi bien les vannes comme les solénoïdes.
- Qualité d'eau ou concentration de saleté hors tableaux.
- Dommage à tiers, vol ou vandalisme.

RECLAMATIONS À LA GARANTIE

- Ce produit a été soumis à des essais en fabrique et a accompli les normes de qualité. Dans le cas où vous trouveriez quelconques défauts, nous vous prions de bien vouloir informer votre vendeur et lui indiquer les codes de contrôle qui figurent sur cette garantie ou qui figurent sur les filtres.
- Pour toutes réclamations il est obligatoire de présenter ce document ou les codes d'article et série qui figure ici.

Article:

Série/Lot:

Date: de

Signature:

